

## Erfolgreiches Hygienemanagement braucht gut ausgebildete Mitarbeiter

Henry Schein unterstützt Praxen mit innovativen Hygiene-Schulungen.

Das Thema Hygiene ist für viele Praxisteams mit Fragen verbunden. Im Rahmen seines neuen Hygienekonzeptes unterstützt Henry Schein Dental seinen Kunden deshalb durch ein umfassendes Aus- und Weiterbildungsangebot für Praxismitarbeiter. Die Teilnehmer der Veranstaltungen erlernen die fachlichen Grundlagen, werden umfassend über die rechtlichen Bedingungen informiert und bekommen praxisorientierte Anregungen zur Steigerung der Effizienz im Hygienemanagement. Das Schulungsangebot reicht von dreistündigen Kompaktschulungen zu den RKI-Richtlinien bis zu mehrtägigen Workshops, deren Teilnehmer als „Geprüfte Hygienebeauftragte in der Zahnarztpraxis“ oder als „Sterilgutassistenten“ abschließen. Unter dem Titel „PraxisCheck“ bietet Henry Schein mit einem ausgebildeten Team an Hygiene-spezialisten eine Überprüfung des Hygienemanagements in der

Praxis an, um für eine Begehung durch Gesundheitsämter oder Gewerbeaufsichtsämter gut gewappnet zu sein. Der Praxis-Check sorgt nach einhelliger Rückmeldung der Teilnehmer dafür, dass die Praxisbegehung ihren Schrecken verliert. Speziell auf die Bedürfnisse einer Praxis zugeschnittene Hygieneschulungen können auf Anfrage auch direkt vor Ort mit dem ganzen Team durchgeführt werden.

Hygiene trägt auch zur Wirtschaftlichkeit in der Praxis bei. Dieser Aspekt ist Thema der Schulung „Hygienemanagement und Werterhaltung in der Zahnarztpraxis“, die in Kooperation mit einem führenden Hersteller bundesweit in vielen Depots angeboten wird. Das Seminar vermittelt den Teilnehmern, wie sie durch die richtige Pflege und Reinigung den Wert der Praxisausstattung erhalten und welche Maßnahmen durchgeführt werden sollten, damit Absauganlage,

Hand- und Winkelstücke und Turbinen auch noch nach Jahren zuverlässig und störungsfrei arbeiten. Zusätzlich lernen die



Teilnehmer, wie sie die Instrumentenaufbereitung durch maschinelle Hilfsmittel einfacher und sicherer machen und dadurch Zeit und Kosten einsparen. Erfolgreiche Veranstaltungen gab es bereits in Hamburg, Nürnberg, Kiel oder München. Weitere



Schulungen sind am 14. August 2013 in Hannover und am 6. Dezember 2013 in Stuttgart jeweils in den Depots geplant. Zusätzliche Termine werden folgen.

Bei Interesse stehen die regionalen Hygienespezialisten von Henry Schein gern für mehr Informationen zur Verfügung – telefonisch unter 0800 1400044 oder per E-Mail an [hygiene@henryschein.de](mailto:hygiene@henryschein.de). Alle Schulungstermine finden sich auch im Fortbildungskalender von Henry

Schein unter [www.henryschein-dental.de/fortbildung](http://www.henryschein-dental.de/fortbildung)

### KN Adresse

Henry Schein Dental  
Deutschland GmbH  
Monzastr. 2a  
63225 Langen  
Tel.: 06103 7575000  
Fax: 08000 404444  
[info@henryschein-dental.de](mailto:info@henryschein-dental.de)  
[www.henryschein-dental.de](http://www.henryschein-dental.de)

## Dentaurum-Gruppe ehrt langjährige Mitarbeiter

Geschäftsleitung feiert gemeinsam mit Betriebsjubilaren.



Jubilär Wolfgang Siebler mit Dentaurum-Geschäftsführer Mark S. Pace (r.).

Die Zusammenarbeit innerhalb der Dentaurum-Gruppe basiert auf dem Prinzip der Ethik, Gleichbehandlung, Toleranz und des respektvollen Umgangs im täglichen Miteinander. Gegenseitige Wertschätzung und Anerkennung sind wesentliche Elemente der Unternehmenskultur. Dieser Grundsatz sorgt für ein angenehmes Betriebsklima und fördert den Zusammenhalt. Da wundert es kaum, dass das Unternehmen in regelmäßigen Abständen langjährige Betriebsjubiläen zu verzeichnen hat. Auch zu Beginn des Jahres wurden drei Mitarbeiter zu 25 und 30 Jahren Betriebszugehörigkeit geehrt. Die Geschäftsführer, Mark S. Pace und Axel Winkelstroeter, feierten gemeinsam mit den Jubilaren und

bedankten sich für die tolle Zusammenarbeit.

Wolfgang Siebler hatte gleich doppelten Grund zur Freude. Neben seinem 30-jährigen Firmenjubiläum feierte er auch den Beginn seines wohlverdienten Ruhestands. Seit Anfang der 1980er-Jahre arbeitete er in der hauseigenen Gießerei. Der gelernte Maschinenbauer verwendete das Feinguss- und Stanggussverfahren zur Herstellung der bekannten remanium® Legierungen und kannte sich auch hervorragend im Tiegelbau aus. Inzwischen ist Wolfgang Siebler im Ruhestand und genießt seine neu gewonnene Zeit. Die Geschäftsführer und Kollegen wünschen ihm für

diesen neuen Lebensabschnitt das Allerbeste und vor allem beste Gesundheit!

Ralph Schäfer ist ebenfalls seit 30 Jahren für Dentaurum tätig. In der Abteilung „Entwicklung und QM-Chemie“ nimmt er u. a. Produktoptimierungen vor, ist kompetenter Ansprechpartner für Kundenanfragen, führt Ein- und Ausgangskontrollen durch und kümmert sich um das Qualitäts-Management. Nach der erfolgreich bestanden Prüfung zum QS-Fachauditor ist er auch für die Qualitäts-Audits im Unternehmen zuständig. Des Weiteren ist er Kostenstellenleiter der Abteilung „Entwicklung chemischer Produkte“.

Seit 25 Jahren ist Ewald König für das Dentalunternehmen tätig. Als gelernter Zahntechniker fing er 1988 als Medizinprodukteberater im Außendienst an und ist auch heute noch für die Dentaurum-Gruppe auf den Straßen Süddeutschlands unterwegs. Von Heidelberg bis Ettenheim berät und betreut er Kieferorthopäden, Zahnärzte sowie Dentallabore und steht bei allen Fragen helfend zur Seite. Er unterstützt Kunden nicht nur bei der richtigen Produktauswahl, sondern gibt auch hilfreiche Tipps und Ratschläge bei der Anwendung der Dentalprodukte.

Dentaurum dankt allen Jubilaren für die hervorragende Zusammenarbeit, den intensiven Arbeitseinsatz und die Loyalität zum Unternehmen.



### KN Adresse

DENTAURUM GmbH & Co. KG  
Turnstr. 31  
75228 Ispringen  
Tel.: 07231 803-0  
Fax: 07231 803-295  
[info@dentaurum.de](mailto:info@dentaurum.de)  
[www.dentaurum.de](http://www.dentaurum.de)

## Online-Vortrag jetzt im Internet

Professor Noack präsentiert Studienergebnisse und eigene Erfahrungen rund um das Thema „Zahnaufhellung“.



Zahnaufhellung heute [Video]



Aus wissenschaftlicher Sicht betrachtete Professor Michael Noack im Webinar „Zahnaufhellung heute – Lichtaktivierung im Fokus“ ein absolut aktuelles Thema. Jetzt steht der vielbeachtete Online-Vortrag im Internet. Unter [www.dtstudyclub.de](http://www.dtstudyclub.de) können Interessierte Professor Noacks Antworten auf Fragen wie „Ist Zahnaufhellung sicher?“, „Welche Verfärbungen lassen sich aufhellen?“ oder „Welche Verfahren wirken besonders gut?“ ansehen. Wer sich zusätzlich einen Fortbildungspunkt sichern möchte, kann am Ende des Vortrags noch fünf Fragen online beantworten.

In dem kurzweiligen, reich bebilderten rund 40-minütigen Video präsentiert Professor Noack Studienergebnisse und eigene Erfahrungen. Sein wissenschaftliches Fazit: Peroxide sind ungefährlich für Hart- und Weichgewebe. Die Kombination aus

niedrig konzentriertem Gel und LED-Licht ist wirksam, Studien beweisen die Sicherheit der Anwendung. Bei Sensibilitäten können Mineralien und ACP eingesetzt werden. Ein Schutz der Weichgewebe ist bei der Aufhellung notwendig.

Neben dem Webinar werden auch Downloads wissenschaftlicher Studien, Produktbroschüren und Patienteninformationsmaterial angeboten. Direktlink zum Vortrag von Professor Noack: <http://bit.ly/11cvW0Y>

### KN Adresse

Philips GmbH  
Lübeckertordamm 5  
20099 Hamburg  
Tel.: 040 2899-1509  
Fax: 040 2899-1505  
[www.philips.de/zoom](http://www.philips.de/zoom)





## Gelebte Vielfalt bei Sirona

Erster Diversity-Tag zeigt Bedeutung und Potenzial von interkultureller Zusammenarbeit im Unternehmen.



Erfolg durch Vielfalt: Die Studentinnen des Studiengangs International Business (v.l.) Verena Hürttlen, Kathrin Sichler und Mia Maria Bidstrup im Gespräch mit Tanja Dormann (Corporate Human Resources) über die Vorteile einer international ausgerichteten Ausbildung.



Bei Sirona wird kulturelle Vielfalt großgeschrieben. Und alle ziehen an einem Strang. Im Bild: Kathrin Sichler, Lizaveta Biaskubskaya, Mia Maria Bidstrup und Verena Hürttlen, die bei Sirona Studium und Arbeit verbinden.

Den ersten bundesweiten Diversity-Tag unter der Schirmherrschaft von Bundeskanzlerin Angela Merkel stellte Sirona unter das Motto „Networking Newcomer“: Beim Netzwerken und aktiven Erfahrungsaustausch zeigen sich die Bedeutung und das Potenzial von interkultureller Zusammenarbeit im Unternehmen. Denn nur durch die Vielfalt der Mitarbeiter gelingt es dem globalen Markt- und Technologieführer in der Dentalindustrie, diese Position zu halten. Sirona engagiert sich seit vielen Jahren im Bereich Diversity und unterzeichnete 2007 die Charta der Vielfalt. 3.000 Mitarbeiter weltweit und 25 Standorte rund um den Globus – Sirona erlebt den Austausch von Mitarbeitern aus verschiedenen Ländern und Kulturen tagtäglich. Allein der größte Produktionsstandort der Dentalindustrie in Bensheim ist von rund 1.200 Mitarbeiter aus 18 Nationen im Jahr 2007 bis heute auf über 1.400 Mitarbeiter aus 34 Nationen gewachsen. Eine Vielfalt, die sich für alle Beteiligten auszahlt, das bestätigen auch aktuelle Studien wie beispielsweise der Bundesagentur für Arbeit.\*

### Networking Newcomer als Erfolgsfaktor

Als globaler Markt- und Technologieführer in der Dentalindustrie engagiert sich Sirona seit vielen Jahren im Bereich Diversity. Unter dem Motto „Networking Newcomer“ bietet das Unternehmen neuen Mitarbeitern speziell am ersten bundesweiten Diversity-Tag ein Forum, um sich mit den Möglichkeiten und Chancen von gelebter Diversity am Arbeitsplatz auseinanderzusetzen. „Sirona ist ein internationales Unternehmen. Daher ist interkulturelles Verständnis von besonderer Bedeutung. Nur so gelingt es uns, die vielen länderspezifischen Bedürfnisse zu verstehen und umzusetzen. Darüber hinaus sind

internationales Verständnis und Vielfalt auch für unsere künftige erfolgreiche Geschäftsentwicklung essenziell“, bestätigt Michael Elling, Vice President Human Resources bei Sirona.

### Internationalität schon in der Ausbildung

Schon in der Ausbildung wird Internationalität bei Sirona großgeschrieben: Neben Ausbildungsplätzen, technischen und international orientierten wirtschaftlichen Studiengängen bietet das Unternehmen einen binationalen Studiengang an. Durch die Zusammenarbeit mit der Dualen Hochschule Baden-Württemberg (DHBW) in Mannheim und der international renommierten Koźmiski-Universität in Warschau erhalten die Studierenden einen Bachelor-Abschluss von beiden Universitäten. „Im Rahmen unseres internationalen Wachstums werden die interkulturelle Erfahrung und das Verständnis für andere Märkte und Kulturen immer wichtiger. Daher bieten wir neben dem internationalen dualen Studiengang jungen Nachwuchskräften auch die Chance, einen Auslandsaufenthalt an einem unserer Standorte wie beispielsweise China oder USA zu absolvieren“, so Elling. **KN**

\*Durch Diversity könnten bis zu vier Millionen zusätzliche Arbeitskräfte aktiviert werden. [Quelle: Bundesagentur für Arbeit (2011): Perspektive 2025: Fachkräfte für Deutschland.]

### KN Adresse

Sirona Dental Systems GmbH  
Fabrikstraße 31  
64625 Bensheim  
Tel.: 06251 16-0  
Fax: 06251 16-2591  
contact@sirona.de  
www.sirona.de



## Immer ein Gewinn – die neue Assistina von W&H

W&H Assistina Gewinnspiel bringt rege Beteiligung und einen Namen für das Hygienemonster: Freddy.

Das vollautomatische Reinigungs- und Pflegegerät Assistina 3x3 stand schon während der IDS 2013 im Mittelpunkt des Interesses. Denn rund um die Präsentation der Neuauflage des Aufbereitungsklassikers von W&H lud W&H Deutschland und W&H Austria zusätzlich zu einem speziellen Gewinnspiel. Gesucht wurde ein Name für das sogenannte W&H „Hygienemonster“, das in der Bewerbung der neuen Assistina eine der beiden Hauptrollen spielt.

So zeigt der neue Assistina-Spot den wahrlich aussichtslosen Kampf des Monsters gegen die zwei größten Vorteile der neuen Assistina: perfekte automatische Innenreinigung und perfekte automatische Außenreinigung zur Vorbereitung auf die Sterilisation von Turbinen, Hand- und Winkelstücken. Da bleibt für Schmutz natürlich kein Platz. Nichtsdestotrotz entwickelte sich das Monster zu einem Publikumsliebbling – und erhält daher nun zu Recht einen eigenen Namen: Freddy. Dieser Name ist das Resultat einer Auswahl aus über 1.200 Vorschlägen, die in den Wochen nach der IDS und WID bei W&H Deutschland und W&H Austria eingegangen sind. Die glückliche Gewinnerin, Miriam Blase von der Praxis Dr. Herbst



Gewinnerin Miriam Blase (l.) mit Anja Lux von W&H Deutschland und Freddy.

und Dr. Scharnke aus Salzgitter, darf sich nun auf ein Wochenende für Zwei im Salzburger Land freuen – und alle anderen Teilnehmer auf die nächste Geschichte rund um Freddy.

### Innen rein – Außen rein

Unter diesem Motto präsentierte W&H zur IDS 2013 das neue Aufbereitungsgerät Assistina 3x3. Das Gerät ist die optimale Lösung zur Innen- und Außenreinigung sowie zur Ölpflege von Turbinen, Hand- und Winkelstücken. Pro Zyklus können ein bis drei Instrumente gereinigt und gepflegt werden. Der kurze validierte Reinigungsprozess von rund sechs Minuten verkürzt die gesamte herkömmliche Aufbereitungszeit von Instrumenten. Denn zusam-

men mit einer anschließenden Sterilisation im Lisa Autoklav mittels Schnellzyklus stehen die Instrumente nach nur 20 Minuten wieder zur Verfügung.

**Freddy – das Hygienemonster**  
Die Geschichte von Freddy dem Hygienemonster finden Sie auf Youtube.com/whdentalwerk, Titel „W&H Assistina 3x3“. **KN**

### KN Adresse

W&H Deutschland GmbH  
Raiffeisenstr. 3b  
83410 Laufen  
Tel.: 08682 8967-0  
Fax: 08682 8967-11  
office.de@wh.com  
www.wh.com



W&H

[Infos zum Unternehmen]

ANZEIGE

Bestellung auch online möglich unter:  
[www.oemus.com/abo](http://www.oemus.com/abo)

**Probeabo**  
1 Ausgabe kostenlos!

ISSN 1612-7590 | Einzelheft € 6,90 | Preis € 10,00 zzgl. MwSt. | 11. Jahrgang - Mai - 2013

# cosmetic

## dentistry

\_ beauty & science

2 2013

Fachbeitrag  
Mut zur Lücke muss nicht sein!

Spezial  
Burn-out in der Zahnarztpraxis Teil I

Lifestyle  
Schweiz – wo die schönsten Berge rufen...

Ja, ich möchte das Probeabo beziehen. Bitte liefern Sie mir die nächste Ausgabe frei Haus.

Soweit Sie bis 14 Tage nach Erhalt der kostenfreien Ausgabe keine schriftliche Abbestellung von mir erhalten, möchte ich die cosmetic dentistry im Jahresabonnement zum Preis von 44 EUR/Jahr inkl. gesetzl. MwSt. und Versandkosten beziehen. Das Abonnement verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, wenn es nicht sechs Wochen vor Ablauf des Bezugszeitraumes schriftlich gekündigt wird (Poststempel genügt).

**Antwort** per Fax 0341 48474-290 an OEMUS MEDIA AG oder per E-Mail an [grasse@oemus-media.de](mailto:grasse@oemus-media.de)

Name, Vorname

Firma

Straße

PLZ/Ort

E-Mail

Unterschrift

Widerrufsbelehrung: Den Auftrag kann ich ohne Begründung innerhalb von 14 Tagen ab Bestellung bei der OEMUS MEDIA AG, Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, schriftlich widerrufen. Rechtzeitige Absendung genügt.

Unterschrift

OEMUS MEDIA AG  
Holbeinstraße 29, 04229 Leipzig, Tel.: 0341 48474-0, Fax: 0341 48474-290, E-Mail: [grasse@oemus-media.de](mailto:grasse@oemus-media.de)



Mehr über Ideal Smile® ALIGNER erfahren Sie am DENTSPLY GAC Messestand während der DGKFO 2013 in Saarbrücken.

**Ideal Smile® ALIGNER**  
— FOR MINOR TOOTH MOVEMENT —

**Ideal Smile® ALIGNER, für ein perfektes Lächeln!**



## Erweitern Sie das Behandlungsspektrum Ihrer Praxis – NEU von DENTSPLY GAC

**Ideal Smile® ALIGNER** ist die perfekte Lösung für erwachsene Patienten mit dem Wunsch nach einer schnellen und ästhetischen Behandlung geringfügiger Zahnfehlstellungen. Mit **Ideal Smile® ALIGNER** verbleibt die Kontrolle des Behandlungsverlaufs in Ihren Händen, während Sie und Ihr Patient von neuester Behandlungstechnik profitieren – inklusive dem allumfassenden Service durch ein Labor sowie innovativer 3-D Modellierung.

**Ideal Smile® ALIGNER** – Ihr Praxistool für ein schönes Lächeln Ihrer Patienten:

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> bewährte Technik   | <input checked="" type="checkbox"/> allumfassender Laborservice |
| <input checked="" type="checkbox"/> präzise Behandlung | <input checked="" type="checkbox"/> Festpreis pro Behandlung    |

Für weitere Informationen über **Ideal Smile® ALIGNER**, wenden Sie sich bitte an Ihren DENTSPLY GAC Außendienstmitarbeiter oder besuchen Sie unsere Webseite unter [www.idealsmilealigner.com](http://www.idealsmilealigner.com).

[www.idealsmilealigner.com](http://www.idealsmilealigner.com)

**DENTSPLY  
GAC**

Gemeinsam für innovative Orthodontie

**Ideal Smile**  
— EXPERTS IN TOOTH MOVEMENT —

Ideal Smile® ist ein eingetragenes Warenzeichen von DENTSPLY Intl.  
©2013 DENTSPLY GAC Intl. Alle Rechte vorbehalten.

Deutschland:  
+49 89 85 39 51, [gacde.info@gac-deutschland.de](mailto:gacde.info@gac-deutschland.de)  
Österreich:  
+43 1 406 81 34, [office@pld.at](mailto:office@pld.at)  
Schweiz:  
+41 22 342 48 10, [gacch.info@dentsply.com](mailto:gacch.info@dentsply.com)